

LOGICO-SEMANTIC RELATIONSHIP IN ENGLISH

AND VIETNAMESE CLAUSE COMPLEXES

(MỐI QUAN HỆ LOGIC-NGỮ NGHĨA TRONG TỔ HỢP CÚ TIẾNG ANH VÀ TIẾNG VIỆT)

1. Họ và tên nghiên cứu sinh: NGUYỄN THỊ MINH TÂM
2. Giới tính: Nữ
3. Ngày sinh: 15 / 09 / 1982
4. Nơi sinh: Hà Nội
5. Quyết định công nhận nghiên cứu sinh số: 4153QĐ-SĐH, ngày 15 tháng 07 năm 2008 của Giám Đốc Đại Học Quốc Gia Hà Nội
6. Các thay đổi trong quá trình đào tạo: Không có
7. Tên đề tài luận án: Logico-semantic Relationship in English and Vietnamese Clause Complexes (Mối quan hệ logic-ngữ nghĩa trong tổ hợp cú tiếng Anh và tiếng Việt)
8. Chuyên ngành: Ngôn Ngữ Anh
9. Mã số: 62 22 15 01
10. Cán bộ hướng dẫn khoa học: GS.TS Hoàng Văn Vân
11. Tóm tắt các kết quả mới của luận án:

Được tiến hành theo phương thức của ngôn ngữ học khối liệu, luận án so sánh mối quan hệ logic-ngữ nghĩa trong tiếng Anh và tiếng Việt và đã có một số đóng góp lớn sau đây về mặt lý thuyết và thực tiễn:

- Cơ cấu lại khung lý thuyết mô tả theo đường hướng chức năng về mối quan hệ logic-ngữ nghĩa trong tổ hợp cú dựa trên các khung lý thuyết chức năng đã có, thừa kế, sắp xếp các đặc điểm theo cấu trúc mới sao cho khung lý thuyết giảm đi xu hướng thiên về các đặc điểm tiếng Anh, có tính tổng quát cao, có tính ứng dụng cao trong nhiều ngôn ngữ, giúp mô tả một cách thống nhất về tiêu chí mối quan hệ logic ngữ nghĩa trong cả tiếng Anh và tiếng Việt là hai ngôn ngữ thuộc hai hệ ngôn ngữ hoàn toàn khác nhau.

- Xem xét lại và mô tả lại mối quan hệ logic ngữ nghĩa trong tiếng Anh theo khung lý thuyết mô tả mới, kết hợp lý thuyết với các ví dụ minh họa trong thực tế sử dụng ngôn ngữ, từ đó hình thành một khung mô tả mới về quan hệ logic-ngữ nghĩa trong tổ hợp cú, so với các khung mô tả đã có thiên nhiều về tiếng Anh và ngôn ngữ châu Âu, khung này để dùng để so sánh hơn với tiếng Việt.

- Lần đầu tiên sử dụng lý thuyết chức năng hệ thống để mô tả mối quan hệ logic-ngữ nghĩa trong tổ hợp cú tiếng Việt, lập nên khung mô tả mối quan hệ logic-ngữ nghĩa trong tổ hợp cú tiếng Việt theo quan điểm chức năng hệ thống dựa trên các tiêu chí trong khung lý thuyết phân tích hình thành ở chương 1. Lần đầu tiên dưới ánh sáng của lý thuyết chức năng hệ thống, mối quan hệ logic-ngữ nghĩa trong tổ hợp cú được mô tả chi tiết và đầy đủ.

- Chỉ ra sự giống và khác trong phương thức biểu hiện và hoạt động của mối quan hệ logic-ngữ nghĩa trong tổ hợp cú tiếng Anh và tiếng Việt.

12. Khả năng ứng dụng trong thực tiễn: ứng dụng kết quả của luận án trong việc giảng dạy tiếng Anh và cả tiếng Việt

13. Những hướng nghiên cứu tiếp theo: mở rộng nghiên cứu giải thích tại sao có sự giống và khác nhau về mối quan hệ logic-ngữ nghĩa trong tổ hợp cú tiếng Anh và tiếng Việt và nghiên cứu cụ thể các ứng dụng của ngữ pháp chức năng trong giảng dạy ngôn ngữ nói chung, tiếng Anh nói riêng

14. Các công trình đã công bố có liên quan đến luận án:

Nguyễn Thị Minh Tâm (2008), “Tổ hợp cú phóng chiếu chính phụ trong tiếng Việt”, *Tạp chí khoa học của ĐHQGHN* Tập 24 (2). tr. 127-134

Nguyễn Thị Minh Tâm (2012), “Clause complexes as the unit above the clause in linguistic analysis”, *Kỷ yếu hội thảo khoa học: Diễn Ngôn, Tri Thức và Văn Hoá - Đà Nẵng*, tr. 266 - 276.

Nguyễn Thị Minh Tâm (2012), “The logico-semantic relation of expansion in clause complexes: resource from English and Vietnamese”, *Tạp chí khoa học Ngoại Ngữ, Đại học Hà Nội* (30), tr.3-